

## LONG-DISTANCE DEPENDENCY PARSING: EXPLORING RESUMPTIVE PRONOUNS IN CHINESE AND YORUBA

**FADAIRO Yusuf Opeyemi**

University of Lagos  
Akoka, Yaba, Lagos - Nigeria  
&

**GAO Ziqi**

School of Arts  
Soochow University, Suzhou, Jiangsu-China

### 摘要

语言学中的远距离依存关系常对句子结构与理解构成挑战。应对这些挑战的策略之一是使用接应代词 (resumptive pronouns, RPs ; 参照段张涛2021、马志刚2019、熊仲儒2017等的研究)。本研究以类型学差异显著的汉语和约鲁巴语为对象, 探究接应代词如何解决远距离依存问题。通过分析接应代词在这两种语言中的句法、语义及功能角色, 本文重点考察了其在关系从句 (RC)、左偏置结构 (LD) 等复杂句式中的表现, 并阐明其修复非法依存关系的作用。基于对比分析, 研究揭示了接应代词使用的跨语言共性与语言特异性, 从而展现二者如何处理指称与共指的复杂性。此研究不仅深化了对句法策略的理解, 也为接应代词在交际中的多功能性提供了跨语言证据。

关键词: 汉语、约鲁巴语、远距离依存、接应代词、空位、左偏置、关系从句

### Abstract

Long-distance dependencies in linguistics often pose challenges to sentence structure and comprehension. One strategy languages employ to address these challenges is the use of resumptive pronouns (RPs) (following Duan Zhangtao 2021, Ma Zhigang 2019, Xiong Zhongru 2017, among others). This study investigates RPs in two typologically

distinct languages—Chinese and Yoruba—to uncover their mechanisms for resolving long-distance dependency issues. We examine the syntactic, semantic, and functional roles of RPs in these languages, with a focus on their presence in relative clauses (RCs), left-dislocation (LD) structures, and other complex sentence constructions. Our analysis highlights how RPs "repair" illicit long-distance dependencies. Through a comparative approach, we identify both shared patterns and language-specific variations in RP usage, illustrating how these languages navigate complexities like cross-referencing and co-reference. The study contributes to a broader understanding of linguistic strategies for handling syntactic challenges and offers a cross-linguistic perspective on the multifunctional role of RPs in facilitating effective communication.

**Keywords:** Chinese, Yoruba, long-distance dependencies, resumptive pronouns, gaps, left dislocation, relative clauses

## 一、引言

汉语和约鲁巴语（一种尼日利亚西南部使用的语言）都是声调语言。在这两种语言中，相同的词可能因声调差异而产生不同的意义。当前中非关系的发展促使许多约鲁巴人学习汉语，同样也有越来越多的中国人学习约鲁巴语（Fadairo 2018）。因此，许多研究者尝试探索这两种语言之间的联系，不仅涉及音系学层面，还包括形态学、句法、语义学甚至语用学等其他语言学领域（Olabinjo 2014；Fadairo 2018；Mauyan 2019）。

在类型学上差异显著的语言中，接应代词是关系从句以及其他填补空位（如左偏置结构）中依存关系构成的常见策略。这类代词具有普通代词的形态特征，通常被解释为与关系从句的中心名词同指，并出现在原本应该存在空位的位置。

一些学者尝试区分接应代词与插入式代词 ( Pan 2016 ) , 普遍认为插入式代词的出现可以避免关系从句中可能违反的局部性约束。此外, 插入式代词仅出现在孤岛结构中, 而接应代词则出现在非孤岛结构中 ( Cheung 2008 ) 。本研究不对二者进行严格区分, 而是根据接应策略将插入式代词与接应代词归为同一类别, 因为我们的研究重点在于汉语和约鲁巴语的关系从句结构与左偏置结构中的依存关系如何增进我们对两种语言共有句法特征的理解。

本文结构如下: 第二部分介绍关系从句与左偏置结构; 第三和第四部分分别讨论接应代词在汉语和约鲁巴语中的分布; 第五部分比较两种语言中接应代词的异同; 第六部分总结研究发现; 第七部分为结论。

## 二、关系从句和左偏置结构

在接应代词结构的语境中, 关系从句 ( RC ) 是一种提供句子中名词 ( 即先行词 ) 额外信息的从属小句。关系从句与接应代词的关联在于: 关系从句常包含空位或缺失成分, 这些空位通常需要由代词 ( 多为接应代词, RP ) 填充。在关系从句中, 空位或缺失成分对应于主句中的先行词名词, 而接应代词则作为该名词的回指成分, 用于“恢复”或回指关系从句中的名词, 从而明确名词与小句所提供附加信息之间的关系。

本研究需明确定义关系从句与左偏置结构。关系从句通常是包含单一主要论元的二分句结构。Dixon (2010) 对其特征定义如下：

- a. 它包含一个主句和一个关系从句，二者构成具有单一语调单位的复合句；
- b. 两个小句的基本结构必须共享一个共同论元；该论元在主句和关系从句中均充当论元角色，可显性出现在任一小句或两者中，也可完全不出现；
- c. 关系从句修饰主句的共同论元，可通过限制性关系从句提供识别论元所指的必要信息，或通过非限制性关系从句提供附加信息；
- d. 关系从句必须具备基本小句结构，至少包含一个谓语及其核心论元，并可选择性携带附加论元，有时可能缺乏时、体、情态等标记。

跨语言中，关系从句主要有四种类型 (Kuteva & Comrie 2005)：

- a. 关系代词型：通过格标记的关系代词标示中心名词在从句中的句法/语义角色；
- b. 非缩减型：包括相关关系、中心语甚至并连结构；
- c. 保留代词型：在关系从句中使用接应代词；
- d. 空位型：无显性中心名词格标记。

汉语和约鲁巴语主要采用后两种策略，即保留代词（接应代词）和空位。

左偏置结构 (LD) 是一种通过将句子成分移至句首以实现强调的句

法手段。其核心特点是对句子成分重新排序，使焦点成分位于主句左侧。当成分左移时，常需使用接应代词维持句法连贯性——该代词回指左移成分，确保句子合法性。

左偏置结构的另一界定是：它是一种句法结构，其中某一指称成分（充当谓词-论元结构中的论元或附加语）出现在包含谓词的小句左外围边界之外。左偏置成分后接一个语法完整的小句，其中通常包含一个同指代词，用于代表移位短语在谓语中的论元或附加语角色（Lambrecht 2001；Westbury 2014；Halla-Aho 2018）。

典型左偏置结构的四个定义属性（Lambrecht 2001，经Westbury 2014修订）：

- a. 左偏置成分位于矩阵小句之外；
- b. 左偏置成分在矩阵小句中可能的原位；
- c. 移位成分与矩阵小句中的显性代词之间存在复指同标关系；
- d. 移位成分具有独立语调曲线。

在简要阐述关系从句和左偏置结构后，下文将探讨它们在汉语和约鲁巴语中的表现，重点关注二者的接应代词特征及其对理解两种语言wh-系统的启示。

### 3.0 接应代词在汉语中的分布

根据Pan (2016) 的研究, 汉语中关系从句和左偏置结构的[+孤岛]或[-孤岛]特征表现为空位和接应代词的使用。当关系从句包含孤岛结构时, 孤岛内接应代词的存在通常会导致定域条件的违反。如例(1a)和(1b)所示, 当直接宾语从孤岛内部被关系化时, 无论关系化位置是空位还是接应代词, 相关句子总是不合语法的。这表明在汉语关系化过程中, 使用插入式代词来避免违反定域条件的方法并不适用。

- (1) a. \*我碰到了[小倩认识[拥抱过他j/\_\_\_j]的那个女同学的]法国影星。  
b. \*[[因为玛丽亲了他j/\_\_\_j]整个学校的男老师都很郁闷]的那个医生j。

在非孤岛结构中, 汉语允许空位和接应代词自由交替。如例(2a)所示, 在直接宾语位置上可以使用空位或接应代词。同样, 在非孤岛的左偏置结构中, 如例(2b)间接宾语位置也可以使用空位或接应代词。

- (2) a. [三张想带他i/\_\_\_i出去的]那个小孩i今天没来。  
b. [三张的老板]i, 我前天在隔壁店见到过他i/\_\_\_i。

Wen (2020) 的研究提供了另一组关系从句的例证。这些例子表明, 只有当关系从句结构是无定时, 介词短语中的接应代词才必须出现。而在有定关系结构中, 接应代词的出现是可选的, 如例(4)所示。

- (4) a. 这就是[张三对\_\_\_i/(他i)笑了笑的]那个人i

- b. 这就是[张三喜欢了\_\_i/(他i)很久的]一个女人i
- c. 这就是[张三喜欢了\_\_i/他i很久的]那一个女人i (Wen 2020:20)

与关系从句不同，在左偏置结构中，插入式代词的使用可以避免违反定域条件。当直接宾语从孤岛话题化时，使用空位策略会导致句子不合语法，而接应代词策略则能保持句子的合法性。这一点可以从例(4a)的复合名词短语和例(4b)的附加小句中看出。

- (4) a. 那位法国影星j，我碰到了小倩认识[拥抱过他j/\_\_j]的那位女同学。
- b. 那个医生j，[因为玛丽亲了他j/\_\_j]整个学校的男老师都很郁闷。(Pan 2016)

通过这些例子，我们可以认同Pan的观点：真正需要区分的不仅是关系从句和左偏置结构的差异，更在于带空位的关系从句（无论是否含接应代词）与带空位的左偏置结构之间的区别。这是因为带空位的左偏置结构在引发孤岛效应方面与关系从句（无论带空位还是接应代词）表现相似，而带接应代词的左偏置结构则表现不同，不会引发孤岛效应。

Cheung (2008) 提出了汉语孤岛结构中接应现象的分析。她认为，在允许wh-移位选择的语言中，插入式代词出现在分裂问句结构中。前置的wh-论元位于SPEC-Foc位置，通过与SPEC-C位置的空算子

(Op)建立同标谓词关系获得允准。该空算子又与孤岛内的插入式代词同标，其结构如下：

(5) [CP[TP (be) [FocP wh argi [CPOpi[TP [island Pronouni]]]]]]

根据Cheung的分析，前置疑问词短语与孤岛内的插入式代词同标，是在句首基础生成而非通过移位派生。这一分析与Tsai (1994) 及Aoun和Li (1993) 的算子移位策略一致。Cheung (2008) 特别指出，汉语的wh-系统通过这种方式表现接应性，即使wh-短语从孤岛移出后仍保持同标关系。接下来我们将探讨这一分析在约鲁巴语中的适用性。

#### 四、接应代词在约鲁巴语中的分布

约鲁巴语中，空位和接应代词 (RP) 不能交替使用。当存在RP时不允许出现空位，反之亦然。这一特征在以下[+孤岛]和[-孤岛]关系结构的例 (6)中得到证实。这些例子按以下类别呈现：CP补语中TP的主语 (6a)、CP补语中动词的宾语 (6b)、直接宾语 (6c)、间接宾语 (6d)和属格 (6e)。

(6) a. [CP Ta<sub>i</sub> ni Adé sọ pé [TP \* \_\_\_\_<sub>i</sub> / ó<sub>i</sub> rí ejò]]?  
谁NI Adé 说 C RP (3sg)见谁  
Adé说谁看到了蛇？

b. [CP Kí<sub>i</sub> ni Adé sọ pé [TP Olú rí \_\_\_\_<sub>i</sub> / \*i<sub>i</sub>]]?

什么NI Adé 说 C Olú 见  
Adé说Olú看到了什么？

c. [CP Ìrẹ̀ṣì t́ [TP Adé rà \*v<sub>i</sub> / \_\_<sub>i</sub>]] dára  
米饭 C Adé 买 好  
Adé买的米饭很好

d. [CP Omo<sub>i</sub> t́ [TP Adé ra ìrẹ̀ṣì fún \*v<sub>i</sub> / \_\_<sub>i</sub>]] ga.  
孩子C Adé 买 米饭 为 高  
给Adé买米饭的那个孩子很高。

e. [CP Ọ̀kúnrin t́ [TP àwọ̀n olè jí mótò rẹ̀ / \*\_\_<sub>i</sub>]] ti dé.  
男子 C 一些 小偷偷 车 RP(3sg)已经到  
那个偷他车的男人回来了。

在约鲁巴语中，wh-短语从关系从句孤岛中前置的wh-问句是合乎语法的，这表明wh-短语移出关系从句孤岛不会触发孤岛效应。值得注意的是，在这种情况下RP是不合语法的，只允许空位。例如：

(7) a. Adé ra [DP ìrẹ̀ṣì t́ ó dára ní ànà].  
Adé买米饭 C RP (3sg) 好在昨天  
Adé昨天买了很好的米饭。

b. Kí ni Adé rà [DP \*v<sub>i</sub> / \_\_<sub>i</sub> t́ ó dára].  
什么 NI Adé 买 C RP (3sg)好  
Adé买了什么好东西？

- c. Ní ìgbà wo ni Adé rà [DP ìrẹ̀sì tí ó dára \*v<sub>i</sub> / \_\_\_<sub>i</sub>].  
在时间 哪个 NI Adé 买米饭 C RP (3sg) 好  
Adé什么时候买了很好的米饭？
- d. [Írú ìrẹ̀sì wo]<sub>i</sub> ni Adé ra [DP \*v<sub>i</sub> / \_\_\_<sub>i</sub> ní ànà].  
样 米饭 哪个 NI Adé 买 在 昨天  
Adé昨天买了哪种米饭？

与约鲁巴语关系从句结构(在不同环境下可出现空位或RP)不同，所有约鲁巴语左偏置结构都必须使用RP。例(8)显示，当短语从含或不含孤岛的结构中被话题化时，空位策略总会导致句子不合语法，必须使用RP才能合乎语法。这些例子表明约鲁巴语不接受TP补语位置(8a)、直接宾语位置(8b)、间接宾语位置(8c)和所有属格位置(8e)的空位。即使在附属孤岛情况下(8f)，也必须使用RP，空位将导致句子不合语法。

- (8) a. Ajá yí, [omọ olópàá ni ó rà á<sub>i</sub> / \*\_\_\_<sub>i</sub>]  
狗这孩子警察 NI 3sg 买 RP (3sg)  
这条狗，警察的孩子买的。
- b. Oyin, àwọn omọdẹ fẹran rẹ<sub>i</sub> / \*\_\_\_<sub>i</sub> púpò.  
蜂蜜 们 孩子喜欢 RP (3sg) 很多  
米饭，孩子们特别喜欢。
- c. Alàgbà, nítorí omọ yín<sub>i</sub> / \*\_\_\_<sub>i</sub> ni a ẹ wá.  
先生，因为孩子您 NI RP (2sg) 做来

先生，我们因为您的孩子来了。

d. *Ọwọ̀n gógó ìrẹ̀sì, a tî ríhun ẹ̀ se sí ì<sub>i</sub> / \*\_\_\_<sub>i</sub>*

贵轰轰米饭，1pl还没见-东西RP (3sg)

贵轰轰米饭，我们还没有解决办法。

e. [*Ajá yìí*]<sub>i</sub>, nítori tẹ̀mi ni ó<sub>i</sub> / \*\_\_\_<sub>i</sub> ẹ̀ se ń gbó.

狗这，因为我的NI RP (3sg) 做在叫

这条狗是因为我叫的。

f. *Ajá yìí, nígbà tí mo rà á<sub>i</sub> / \*\_\_\_<sub>i</sub> , ó kéré ju bá yìí lọ.*

狗这，在时间C1sg买RP (3sg) , 3sg小比-这样

这条狗，我买(它)的时候更小。

约鲁巴语的特征在于：虽然该语言不允许左偏置结构中的直接宾语位置(8b)、间接宾语位置(8c)和属格位置(8e)出现空位，但在关系结构中，CP补语位置、直接宾语位置和间接宾语位置必须使用空位。至于主语位置，在所有约鲁巴语结构(包括疑问结构、焦点结构和话题结构)中，必须在移位论元的原位使用接应代词"ó"才能形成合乎语法的移位结构。

## 五、汉语与约鲁巴语接应代词的异同

本文将汉语与约鲁巴语接应代词的异同总结为表1。该表展示了两种语言在关系结构和左偏置结构(LD)中，接应代词(RP)与空位在孤岛、非孤岛环境下的分布及其自由交替现象。表后将对相关现象进行详细解释。

表1：汉语与约鲁巴语接应代词分布对比

表1:	格式	空位或 RP	孤岛环境	非孤岛环境	空位与RP的自由交替
汉语	关系结构	空位	√	√	√
		RP	--	√	
	LD	空位	--	√	
		RP	√	√	
约鲁巴语	关系结构	空位	√	√	--
		RP	--	√	
	LD	RP	√	√	
		RP	√	√	

根据表1的对比分析，我们得出以下结论：

汉语中：

- a. 关系从句孤岛中的RP会导致孤岛条件违反；
- b. 关系从句孤岛中的空位不会导致孤岛条件违反；
- c. 左偏置结构孤岛中的RP不会导致孤岛条件违反；

- d. **左偏置**结构中的空位会导致句子不合语法；
- e. **非孤岛**环境的关系从句和左偏置结构中，各语法位置均可出现空位或RP；
- f. **空位与RP在关系结构和左偏置结构中可自由交替使用。**

约鲁巴语中：

- a. **关系从句孤岛**中的空位不会导致孤岛条件违反；
- b. **关系从句孤岛**中的RP会导致孤岛条件违反；
- c. **非孤岛**环境的关系从句中，各语法位置均可出现空位或RP；
- d. **非孤岛**环境的左偏置结构仅允许使用RP；
- e. 约鲁巴语的所有左偏置结构均不允许使用空位；
- f. **空位与RP在关系结构和左偏置结构中不可自由交替使用。**

## 六、 研究发现

对汉语和约鲁巴语中这一句法现象的比较分析揭示了跨语言句法结构和处理策略的多样性及其复杂模式。通过比较研究，我们得出以下重要发现：

### 1. 孤岛限制中接应代词与空位的作用

汉语表现出特定的句法行为：**关系从句（RC）孤岛**内的接应代词（RP）会导致孤岛条件违反，这体现了对空位的偏好。这一现象与某些句法理论（如邻接原则/Subjacency Principle）相吻合，该原则对

跨节点的某些移位类型施加限制。在非孤岛语境中，空位与接应代词的自由交替表明，其句法灵活性可能受话语因素或处理需求的影响。相比之下，约鲁巴语展现出更严格的句法结构，尤其在左偏置 (LD) 结构中完全排斥空位。约鲁巴语对关系从句孤岛中接应代词的限制与汉语类似，表明两种语言在孤岛环境下对接应代词的敏感性存在共性。然而，约鲁巴语在左偏置结构中严格禁用空位的特性，体现了该语言独特的解析机制和句法约束。

## 2. 句法与信息结构的灵活性差异

汉语中空位与接应代词的可互换性反映了其句法和信息结构的高度灵活性。这种特性可能与信息处理方式相关，即允许根据焦点、话题或结构复杂度等因素调整句式。而约鲁巴语则呈现更严格的句法行为：空位与接应代词不可互换，且在左偏置结构中强制使用接应代词。这种差异表明约鲁巴语采用不同的优先策略，可能旨在维持复杂句式中的清晰度并避免歧义。

## 3. 对句法理论与类型学的启示

汉语和约鲁巴语的对比行为为检验句法理论提供了丰富数据。研究发现对现有理论提出挑战，要求其解释不同语言中接应代词与空位分布的多样性。例如，接应代词和空位与孤岛限制的互动关系，深化了我们对“语障理论” ( Bounding Theory ) 或“最简方案” (

Minimalist Program) 等理论的理解——这些理论试图界定句法移位的合法边界。此外, 这些数据通过展示语言如何采用不同策略处理相似句法现象, 以及句法、认知和话语因素的交互影响, 为语言类型学研究作出了实质性贡献。

## 七、结论

本文系统分析了汉语和约鲁巴语在关系从句与左偏置结构中接应代词和空位的分布特征。研究发现不仅揭示了两种语言框架的句法动态特性, 也为认知处理机制的研究提供了重要启示。首先, 汉语与约鲁巴语在关系从句和左偏置结构中对接应代词与空位的差异化使用, 极大地丰富了我们从句法变异性的认识, 展现了语言如何遵循或偏离预设的普遍语法约束。汉语表现出接应代词与空位的灵活交替, 与约鲁巴语的严格结构(尤其是左偏置结构强制使用接应代词)形成鲜明对比。这一对比不仅挑战了现有句法模型, 更要求我们重新探究句法组织的基本原则及相关语法约束的潜在普遍性。最后, 本研究显著推进了语言类型学发展, 强调句法策略的跨语言变异可能源于语法、认知及话语因素的多重复杂互动。

## 参考文献

- 刘飞. 约鲁巴语声调特征的实验分析[J]. 艺术科技, 2015, 28(11): 35-36.  
语嫣. 汉语时间性量化词“过”: 从约鲁巴语中的“Rí”分析[J]. 吕梁教育学院报, 2019, 36(04): 170-172.  
Fadairo (于富) Y. O. 汉语与约鲁巴语结果补语比较和教学研究[D].

苏州大学, 2018.

Maayan ( 波罗 ) B. B. 汉语与约鲁巴语的称呼语比较研究[D].河北师范大学,2019.

Olabinjo ( 语嫣 ) Y. M. 汉语与约鲁巴语三身代词对比分析[D].苏州大学,2014.

### **国外文献**

Aoun, J., & A. Li (1993). Wh-elements in-situ: Syntax or LF? *Linguistic Inquiry*, 24, 199-238.

Cheung, C.C. H. (2008). Wh-fronting in Chinese. PhD dissertation. University of Southern California.

Dixon, R. M. W. (2010). *Basic Linguistic Theory. Grammatical Topics*, Oxford: Oxford University Press.

Hall-Aho, H. (2018). *Left Dislocation in Latin: Topics and syntax in Republican texts*. Brill: Leiden. *Amsterdam Studies in Classical Philology*, Vol. 28, 2018.

Kuteva, T., and Comrie, B. (2005). The typology of relative clause formation in African languages. In Erhard Voeltz, F.K. (ed), *Studies in African linguistic typology*. 209-225. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins.

Lambrech, K. (2001). Dislocation. In M. Haspelmath, E. Konig, W. Oesterreicher, & W. Raible (Eds.), *Language Typology and Language Universals*, Vol. 2, 1050–1078. Berlin: Walter de Gruyter.

- Pan, V. J. (2016). Resumptivity and Two Types of A'-dependencies in the Minimalist Program, In *International Journal of Chinese Linguistics* 3:1, 46–79
- Tsai, W.-T. D. (1994). On economizing the theory of A-Bar dependencies. PhD dissertation, MIT. Snippet, Online. iss. 5, 2006.
- Wen, H. (2020). Relative Clauses in Mandarin Chinese, Queen Mary's OPAL #46 Occasional Papers Advancing Linguistics.
- Westbury, J. R. (2014). Left Dislocation in Biblical Hebrew: A Cognitive Linguistic Account. Persistent URL:  
<http://hdl.handle.net/10019.1/95852>.